

17

Fort St. George, Judicial Consultation, 23rd June 1857.

No. 12. Read the following letter from C. J. SHUBRICK, Esq., Magistrate of Chingleput; to E. MALTBY, Esq., Acting Chief Secretary to Government, Fort St. George, dated 15th June 1857.

SIR,

* Goolab Row.
Kistna Singh.
Ally Dost.
Jamul Ahmud.
Meerza Fackroolah Big.

† 56 Small Gold Mohurs.
6 Do. other sort.
1 Rupee.

I have the honor to submit translations of Depositions taken from the parties named in the margin* as required by Extract from Minutes of Consultation, No. 660, dated 8th Instant. It will be seen that the Prisoner admits having taken the money he was charged with stealing. The money† found on the Prisoner is in my possession.

(Signed) C. J. SHUBRICK,
Magistrate.

Translation of a Deposition given on solemn affirmation, by witness Zamal Ahammed of Hyderabad, son of Beer Mahomed, aged about 25 years, a Mahomedan by birth, of the Shaik sect, and a servant of the Nabob Najaratoolah Bahader.

Question.—Who is this individual and of what offence is he guilty?

Answer.—The Prisoner now before the Court named Goolab Row, was desired by Rajagar Row of Hyderabad to go to the place of business of a Chetty there and bring for him 3,000 Rupees, which he accordingly received from the Chetty and absconded with the money. It is under the orders of that Rajagar Row, that I have come in search of the Prisoner to Madras.

15th June 1857.

(True translation.)

(Signed) C. J. SHUBRICK,
Magistrate.

Translation of a Deposition given by witness Ally Dhost of Triplicane, son of Javathur Khan Bahadoor Khan, aged 30 years, a Mahomedan by birth, and by profession an Overseer of the Madras Police.

Question.—What do you know of the circumstances under which the Prisoner now before the Court was apprehended?

Answer.—On the 19th of May Mr. Boulderson, Commissioner of Police, sent for me and informed me that the Prisoner Goolaboo Row had stolen a sum of 3,000 Rupees at Hyderabad and had come to Madras, that the Hyderabad authorities were in search of him and that the Prisoner would appear to be intending to betake himself to Pondicherry. The Commissioner thereupon directed me to take steps for his apprehension. I accordingly tried to obtain information regarding him, and came across one of the men who had come from Hyderabad named Jamal Ahmed whom I took to the Police Office. He deposed that the Prisoner was in the Poonamalee Talook. On subsequent enquiries, I learnt that he had put up at the Choultry in Coonnattoor. Whereupon I sent a Naick and a party of Talyaries there with a Warrant; who returned without success. Ever since I have directed my efforts to give information regarding him and was at last informed at 12 A. M. on the 4th Instant, that the Prisoner had arrived the previous night at Kristnampett from Pondicherry, which circumstance I reported to the Deputy Commissioner of Police, who ordered his apprehension. On hearing that he was inside a house I brought it to the Commissioner's notice and obtained a Warrant which I delivered to Jemadar Kistnamasing and proceeded with him and a few others to the Prisoner's house. We caused the door to be opened and on entering asked the people where Goolaboo Row was, they replied they did not know, but a female in the house having fastened the door chain of the room in the hall, it made us suspect and we immediately tried to force the door open, but it appeared to us that there was a person inside trying to prevent us opening the door by pressing against it. Two or three of us pushed together and opened the door and found the Prisoner inside. We immediately brought him outside and examined the folds of his waist cloth when we discovered a number of Gold Mohurs tied up, which we counted and found to consist of 6 large Mohurs and 56 small ones

Fort St. George, Judicial Consultation, 23rd June 1857.

besides a Rupee which dropped from his handkerchief. We produced the Prisoner with the property before the Commissioner. The information I obtained from Mr. Boulderson as to the Prisoner's descriptive marks enabled me to apprehend him. I have listened to what has been written as my Deposition and find it correct.

13th June 1857.

(True translation.)

(Signed) C. J. SHUBRICK,

Magistrate.

Translation of a Deposition given on solemn affirmation by witness Krishnamasing of Triplicane, son of Logoo Sing, aged about 40 years, a Rajpoot by birth, of the Vishnoovite sect, and by profession a Jemadar, 3rd Division of the Madras Police.

Question.—What do you know of the circumstances under which the Prisoner now before the Court was apprehended?

Answer.—On the 4th Instant, about 2 o'clock, the Police Overseer Ally Dost delivered a Warrant into my hands with a view to the apprehension of the party therein specified by name Goolaboo Row. I instantly started for Kistnampettah accompanied by a Police Major Duffadar Goolam Oossain and his party, and finding the house pointed out by the said Ally Dost to be shut, I knocked at the door and asked the people inside to open it, telling them falsely that we were come from the Nabob's Palace. A boy thereupon opened the door and we entered the house and asked a female that was then holding the door of the room in the hall whether Goolaboo Row was there. To which she replying in the negative wanted to fasten the door chain, which leading to suspicion, we pushed her aside and pressed against the door with a view to opening it when we found as if there was some one inside trying to prevent us from opening the door by pressing against it. Two or three of us pushed together and forced the door open and found the Prisoner inside. On our bringing him outside, Ally Dost ordered a search to be made when we opened the folds of his waist cloth and found there concealed a bag of Gold Mohurs, &c., now before the Court. We then produced the Prisoner with the property before the Commissioner of Police. On counting the bag it was found to contain 6 large Gold Mohurs, 56 small ones and a single Rupee. This is all I know. I am told the house wherein the Prisoner was apprehended belongs to his elder sister. I have listened to what has been read as my Deposition and find it correct.

13th June 1857.

(True translation.)

(Signed) C. J. SHUBRICK,

Magistrate.

Translation of a Deposition given by Prisoner Goolab Row, late of Hyderabad and now of Triplicane, son of Sumtanee Row, aged 50 years, a Kshatrya by birth, of the Visnoovite sect, and a Persian writer by profession.

Question. What do you say to the charge laid against you of having stolen 119 Gold Mohurs and money to the value of altogether 3,000 Rupees belonging to one Rajahcar Row, a Vakeel on the establishment of the Nizam at Hyderabad and of having absconded with this stolen property from Hyderabad?

Answer.—The Plaintiff Rajahcar Row is my brother-in-law; he having married my sister. He is the Sheristadar or commander of 1,200 horse at Hyderabad. Three years ago I left Triplicane and went to see him with a view to getting some employment. On my arriving there he was good enough to place me under the care of one of his Subordinate Officers named Mummud Khan Delayur Navoth Jung, Jemadar of 700 horse, whom he requested to employ me, I was accordingly doing the business of a writer under him. The said Jemadar told me that he would give me a sum of Rupees 11,500 out of the Takareer babut fund to be delivered to the above Rajahcar Row and with this view took me to the house of Paramasookhadoss son of Pooruamulloo and ordered me to receive the amount from him. On my bringing this circumstance to the notice of Rajahcar Row he desired me to pay 8,500 Rupees out of the above amount to Raja-

Fort St. George, Judicial Consultation, 23rd June 1857.

royoyam. I accordingly complied with his orders and gave him the receipt I obtained from that individual. I then questioned him as to whether I should bring him the remaining amount, to which he replied that he had other outstanding balances which he would afterwards attend to and that the remaining amount might therefore be allowed to lie over. He added that as I was a servant of Mummud Khan I could keep charge of it. Previous to this when I accompanied the party that marched against the Coffilies and Rohillas of Yadagherrycottah he promised to make me a present of 3,000 Rupees which I have never received. I was involved in debt to the amount of 7 or 800 Rupees and I never received any pay at all. A number of my creditors began to annoy me and I asked Rajahcar Row what I should do. He told me that I might appropriate the amount remaining in my possession and make up the deficiency afterwards from Circar money. I accordingly availed myself of this indulgence. A fortnight afterwards he called on me to make the money good to him. I told him that I had taken it for my own use with his permission, when he replied that he would have nothing more to do with me but would hold Mummud Khan responsible. This latter individual thereupon wanted to seize me and I therefore left for Madras with the money. I took my abode at Kistnampettah where the Madras Police Peons with a Warrant apprehended me. It is this money that I brought from Hyderabad which the Peons have now produced before the Court. This is all that occurred but I have never stolen. I have listened to what has been written as my Deposition and find it correct.

13th June 1857.

(True translation.)

(Signed) C. J. SHUBRICK,

Magistrate.

Translation of a Deposition given on solemn affirmation, by witness Badaroollah Beg of Hyderabad, son of Ahudum Beg, aged 35 years, a Mahomedan by birth, and of late a Sepoy in the Service of the Nizam.

Question.—Who is this individual now before the Court, and of what offence is he guilty?

Answer.—My master Rajashwara Row, ordered the Prisoner now before the Court named Goolab Row, to go to the shop of one Poornamulloo, and bring 3,000 Rupees, which the Prisoner received from that individual, and absconded with the money. It is under the orders of that Rajashwara Row, that I have come in search of the Prisoner.

15th June 1857.

(True translation.)

(Signed) C. J. SHUBRICK,

Magistrate.

No. 13.

ORDER THEREON, No. 696; dated 18th June 1857.

The Government resolve, upon a consideration of Depositions submitted with the foregoing letter, to authorise the Magistrate of Chingleput to deliver up the Prisoner Goolab Roy to the Resident at Hyderabad in compliance with the requisition conveyed in his letter of the 2nd May last.

The Resident, to whom copies of the Magistrate's letter, and the Depositions which accompanied it will be furnished, will be requested to receive and take charge of the Prisoner.

(Signed) E. MALTBY,

Acting Chief Secretary.

Judicial Dep.

No 196

Extract from the Minutes of Consultation
under date 18th June 1857

Read letter from the
Magistrate of Chingleput.

Dated 15 June 1857. No 20.

A

W

The Government
resolve, upon a conside-
ration of the Depositions
submitted with the fore-
going letter, to authorize
the Magistrate of Chin-
gleput to deliver up the
prisoner Goolab Roy
to the Resident at Hy-
derabad in compliance
with the requisition con-
veyed in his letter of the
20th May last.

The Resident, to
whom copies of the
Magistrate's letter and
the Depositions which
accompanied

2. D. S. ...

accompanied it, will
be furnished, will be
requested to receive,
and take charge of the
Prisoner.

Me

To the Magistrate of
Chingleput }
a Resident at } Dispd 22.
Hyderabad.

c17 June
1818

124/13

An O. to Com. 23 June
Judicial 1857 Deput

1846

Abstract. Min. of bond

2/18 June 1857

MADRAS RECORD OFFICE.

Government of Madras.

Judicial DEPARTMENT.

G.O. No. 696	Press ~~Mis.~~
12-13	
Dated 18-6-1915	1915

Not to be folded or roughly handled